

Совершенная водоподготовка от *dinotec*

Poolcare expert

**Устройство дозации для Poolcare жидкости
на основе Активного кислорода**

**РУКОВОДСТВО ПО
МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ**



Технические изменения внесены
2010-027-65 / 1101

Содержание

1	ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	3
1.1	Общее	3
1.2	Выделенные места в инструкции	3
1.3	Обеспечение гарантий	3
1.4	Указания по безопасности	4
1.5	Повреждения при транспортировке	4
2	СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ POOLCARE EXPERT	5
3	КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ POOLCARE EXPERT	6
4	МОНТАЖ УСТАНОВКИ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДОЗИРУЮЩИХ УСТРОЙСТВ	7
4.1	Устройство дозирования - EXPERT	7
4.2	Инжектор R 1/4"	8
5	ЧТО НЕОБХОДИМО УЧЕСТЬ ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ	9
5.1	Процедура запуска в новом пленочном бассейне	10
6	ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	11
6.1	Начальное дозирование	11
6.2	Нормальная работа / поддержание дозирования	12
6.3	Коррекция установок в зависимости от погоды / необходимости	12
6.4	Выбор языка	12
6.5	Опрос часов работы	12
6.6	Светодиоды	13
7	УХОД И РЕГЛАМЕНТНЫЕ РАБОТЫ	13
7.1	Перезимовка	13
8	ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ РАННЕЙ ВЕСНОЙ / ОТКРЫТЫЙ БАССЕЙН	13
9	ДОПОЛНЕНИЕ	14
	Жидкие средства дозации для Вашего прибора EXPERT	14
	Причины неправильного функционирования и их устранение	15
	Коротко об обслуживании и уходе за прибором EXPERT	16
	Технические данные:	16

Poolcare expert**Устройство дозации для Poolcare жидкости на основе активного кислорода**

Poolcare® является мягким средством по уходу за водой в бассейне на основе активного кислорода со специфическими добавками. Он действует менее агрессивно, чем обычная обработка хлором, и удовлетворяет потребности многих владельцев бассейнов в бесхлорной обработке воды. Соблюдение некоторых важных критериев необходимо, для того чтобы пользователь почувствовал приятные преимущества системы обработки воды Poolcare.

Но результат стоит того:

Чистая, свежеспахнувшая вода в бассейне, без образования водорослей!

1 Общая информация**1.1 Общее**

Данное руководство содержит инструкции по монтажу, вводу в эксплуатацию, техническому обслуживанию и ремонту системы expert. **Указания по технике безопасности и выделенные рекомендации необходимо принимать во внимание!!**

1.2 Выделенные места в инструкции

В этой технической информации выделенные позиции типа **ОСТОРОЖНО, ВНИМАНИЕ, ПРИМЕЧАНИЕ** имеют следующие значения:

ОСТОРОЖНО: эта надпись используется в том случае, если неточное следование или игнорирование указаний по обслуживанию, эксплуатации или предписанных производственных мероприятий и т.д. может привести к травмам или несчастным случаям.

ВНИМАНИЕ: эта надпись используется в том случае, если неточное следование или игнорирование указаний по обслуживанию, эксплуатации или предписанных производственных мероприятий и т.д. может привести к повреждениям аппаратуры.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта надпись используется в том случае, если надо обратить внимание на какие - либо особенности.

1.3 Обеспечение гарантий

Обеспечение гарантий в отношении безопасности в эксплуатации и надежности осуществляется производителем, только при выполнении следующих условий:

- Монтаж, подключение, установка, обслуживание и ремонт оборудования производиться только с помощью специалистов.
- При ремонте должны применяться только оригинальные запчасти.
- Система expert используется только в соответствие с указаниями технической инструкции.

1.4 Указания по безопасности

Устройство изготовлено и проверено в соответствии с DIN 57411 / VDE 0411, часть 1, защитные мероприятия для электронных предметов, и было выпущено в безупречном состоянии в отношении техники безопасности. Для сохранения этого состояния и безопасной эксплуатации потребитель должен следовать инструкциям и указаниям, имеющимся в данном техническом описании. В случае обнаружения, что прибор не может более безопасно эксплуатироваться, следует прекратить эксплуатацию прибора и обеспечить его защиту от неосторожной эксплуатации.

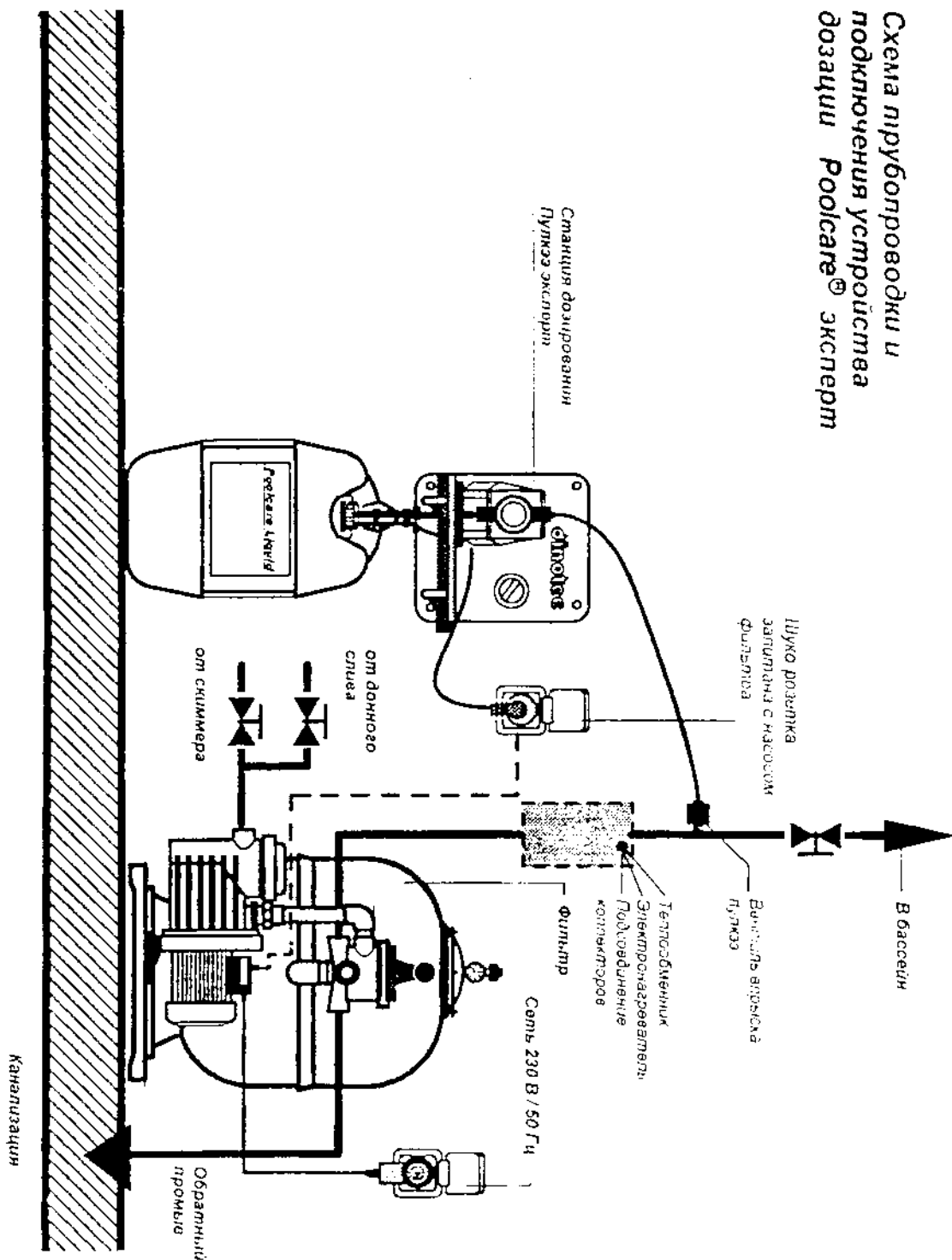
Это может возникнуть в случаях:

- если в приборе установлены видимые повреждения
- если прибор работает с перебоями
- после длительного хранения в неблагоприятных условиях






















1.5 Повреждения при транспортировке

Устройство Expert нами тщательно был упакован. Проверьте, пожалуйста, неповрежденность посылки и полному поставки. Транспортные повреждения **должны быть немедленно** представлены транспортной компании.

2 Схема подключения Poolcare expert



3 Краткое описание Poolcare expert

Программирование и работа:			
<ul style="list-style-type: none"> Poolcare expert – станция дозирования работает только, когда предварительно было введено в память время работы фильтра (час.) и количество воды/объем бассейна (м³) Мы рекомендуем время работы фильтра не менее 12 часов/день. ВНИМАНИЕ: ввод программы запоминается нажатием кнопки . 			
Функция	Кнопка	Программа	Память
Время фильтрации	  одновременно	Кнопками + и – выставить время ежедневной работы фильтра (Час)	
Объем бассейна	  одновременно	Кнопками + и – выставить объем бассейна (м ³)	
Ручная работа		<u>Ручное дозирование (удаление воздуха) пока нажата кнопка!</u>	—
Доз/Старт	  одновременно	<u>Первое дозирование, если обе кнопки нажаты* не менее 5 сек.</u>	—
Корректировка потребностей		Средняя позиция = Стандарт - = меньшее доз-е + = большее доз-е	
Основное состояние	  одновременно	Не менее 5 сек. держать нажатым = установка НУЛЕВОГО параметра.	
Выбор языка	   одновременно	Не менее 5 сек. Держать нажатым = переключение языка: немецкий, -английский, - французский кнопками + или - .	
Время работы	  одновременно	Обе кнопки нажать пока не появится время работы	
Функции светодиодов	КРАСНЫЙ – мигает ЗЕЛЕНый – мигает ЗЕЛЕНый - непрерывный	Емкость пустая Идет дозирование Сетевое напряжение	

* Для первого дозирования необходима бесперебойная работа фильтра и дозирующего устройства expert в течении запрограммируемого времени

Перед началом монтажа внимательно прочтите это руководство

Poolcare expert – система дозирования

Для собственного контроля и лучшего обозрения мы рекомендуем пошаговое исполнение пунктов в описанной последовательности и их обозначение при выполнении.

Проверка поставки

Проверьте, пожалуйста, пришла ли упаковка неповрежденной и поставка осуществлена ли в полном объеме. Немедленно укажите на транспортные повреждения.

4 Монтаж установки и подключение дозирующих устройств

ПРИМЕЧАНИЕ:

Система дозирования Poolcare Expert как и концентрация реагента Poolcare liquid составляют единое целое. Соблюдение последующей информации является важным условием для оптимальной работы устройства.

4.1 Устройство дозирования - EXPERT

Прибор должен размещаться в доступном месте рядом с подготовкой воды. Смонтируйте Шуко-розетку 220 – 240 В/50 Гц, которая является основной.

Оптимальное действие достигается при наиболее длительной фильтрации. Если Вы хотите эксплуатировать фильтрационную установку по часам, то минимальное время работы не должно быть меньше 12 часов. В любом случае фильтрация должна осуществляться за час до купания и в течении всего купания.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Дозирование должно без перерывов весь купальный сезон осуществляться. Следите за тем, чтобы всегда было достаточно Poolcare liquid

Устройство Expert перед вводом в эксплуатацию привести к комнатной температуре. Высушить прибор от возможного конденсата с открытыми плексиглазовыми дверцами, не вытереть! Включить прибор только, если конденсат высохнет.

ВНИМАНИЕ:

Подключение к нестандартной электросети может вывести прибор из строя. Перед подключением к электросети убедитесь, что напряжение отключено.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Прибор должен быть отключен до отключения насоса обратной промывки.

Для безопасности в трубопровод чистой воды между теплообменником и дозированием, необходимо вмонтировать датчик потока или давления, которые при невыполнении функций выключает рециклинг. Тогда также при обратной промывке дозирование будет прекращено.

4.2 Инжектор R 1/4“

Инжектор для Poolcare устанавливается в трубопровод залива чистой воды в бассейн после нагрева и после датчика потока.

Проложите теперь трубопровод дозирования от насоса дозирования к инжектору.

ВНИМАНИЕ:

Никогда не прокладывайте трубопровод дозирования рядом с трубами отопления и избегайте острых изгибов.

5 Что необходимо учесть перед включением

В любых бассейнах важно, чтобы гидравлика бассейна, потоки воды и техническое оборудование были корректно спроектированы, построены и, само собой, правильно эксплуатировались. В этой связи важно:

- Работа фильтра не менее 12 часов, лучше 24 часа
- Регулярная обратная промывка, минимум 1 раз в неделю или при большой нагрузке – чаще
- Удаление взвешенных частиц флокулянтom (при использовании песочных и многослойных фильтров)
- Регулярная чистка бассейна водным пылесосом.

Если устройство бассейна и техническое оснащение в наличии и система должна сейчас быть **переключена на систему Poolcare**, учтите следующие пункты:

1. Проверка всей системы на техническую функциональность включая гидравлику бассейна.
2. Вода должна быть слита из бассейна; ванна и прилегающие части должны быть тщательно промыты кислым моющим средством для бассейнов, например, *dinoclean S spezial*, и затем промыты водой.
3. Проверить фильтрующий материал и при необходимости замените.
4. Перед наполнением бассейна пробрызгать стены *dinocid*, дать просохнуть – **затем уже не промывать!**
5. Незамедлительно ввод системы в эксплуатацию.

5.1 Процедура запуска в новом пленочном бассейне

1. Тщательно промыть пленку кислым моющим средством для бассейнов, например, *dinoclean S spezial*, и затем промыть водой.
2. Стенки и дно обработать 0,5% раствором хлора – лучше *dinochlorine flussig* или гипохлоритом натрия – затем промыть водой.
3. Далее наполнить бассейн водой и включить фильтр.
4. Отрегулировать pH – значение на номинальное между 7,0 – 7,4. Дозирование Poolcare еще не начинать.
5. Запустить установку дозирования хлором не менее 1 недели.
6. Работа фильтра 24 часа в сутки.
7. Дозирование хлора в этом время 1-2 мг/л
8. Отфильтровать мелкие коллоидные частицы с помощью флокулянта
9. Через неделю провести обратную промывку
10. Когда содержание хлора не обнаружится, следует применение Poolcare согласно последующей инструкции и ввод устройства Poolcare Expert в работу.

Ограничения действенности метода Poolcare из-за строительно-физических и гидравлических причин возможны. В данных случаях мы советуем применять один из методов обработки воды на основе хлора.

6 Ввод в эксплуатацию

Вставить штекер в шуко-розетку, которая соединена с насосом рециклинга. Прежде чем вводить данные Вы должны знать следующие данные

- Общее время фильтрации за 24 часа
- Объем бассейна в м³

Включите устройство Expert главным выключателем на обратной стороне.

На дисплее появится «Filterzeit» («Время фильтрации»).

Введите общее время фильтрации в день.

Нажмите кнопку «HAND» («Ручное»);

появится на дисплее «Pool-Volumen» («Объем бассейна»)

Здесь введите объем Вашего бассейна в м³.



Еще раз нажмите кнопку «HAND» («Ручное»).

Теперь устройство начнет дозирование Вашего бассейна.

6.1 Начальное дозирование

Прежде чем начать первое дозирование убедитесь, что фильтр работает в соответствии с установленным временем фильтрации.

Если фильтр не будет работать в заданном режиме, то не будет дозировано необходимое количество реагента. При повторном включении устройства происходит нормальное дозирование.

Для начального дозирования нажмите одновременно кнопки  и  и держите пока на дисплее не появится „Dos/Start“ («Доз/Старт») – пока насос не закачает первую порцию реагента. Только теперь работает начальное дозирование.

ВНИМАНИЕ:

При прерывании подачи электроэнергии устанавливается нормальное дозирование, начальное дозирование не может быть начато повторно.



6.2 Нормальная работа / поддержание дозирования

- В первые дни / недели рекомендуется более частый контроль наличия Poolcare liquid в воде бассейна. Ее в воде должно быть не менее 10 – 25 мг/л
- При недостаточности Poolcare liquid из-за интенсивного использования бассейна ее концентрацию можно восстановить нажатием кнопки «HAND» («ручное») (см. 1.4)

6.3 Коррекция установок в зависимости от погоды / необходимости

При сильном солнечном излучении и связанной с этим повышенной нагрузкой на




бассейн установите кнопками  и  более интенсивное дозирование. В холодную погоду, при облачности и малой загрузке на бассейн, так и в закрытых


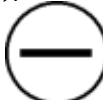
бассейнах, дозирование может быть уменьшено кнопками  и .


Если наблюдается более частая нехватка содержания реагента, необходимо увеличить мощность насоса Expert. При частом превышении – поступить наоборот.

6.4 Выбор языка

Для выбора другого языка дисплея следует поступить следующим образом:


Нажать и удерживать кнопки  и  и  (на дисплее появится «Sprachauswahl» («Выбор языка»)) одновременно 5 секунд. Теперь Вы можете


выбрать язык кнопками  и  среди немецкого, английского и

французского языков. Для запоминания нажмите кнопку 

6.5 Опрос часов работы

Для того чтобы узнать действительное время работы насоса, нажмите кнопки 

и  в течение 5 секунд одновременно. Затем на дисплее появится «Betriebsstunden» («Часы работы»), потом изменится на «Betriebsstunden: xx» («Часы работы: XX»). Теперь можно прочитать количество часов. Для перехода на

нормальное функционирование прибора нажмите кнопку .

6.6 Светодиоды

При достаточном количестве Poolcare жидкости в канистре и включенном устройстве фильтрации горит «зеленый» светодиод.

При дозировании Poolcare liquid диод мигает. При недостаточности жидкости горит «красный» диод.

7 Уход и регламентные работы

Система Expert легко обслуживаемая, однако регулярно она должна обслуживаться Вашим дилером.



Если у Вас появятся дальнейшие вопросы по нашему устройству дозирования к Вашим услугам продавец оборудования dinotec и наш отдел по обслуживанию клиентов.

7.1 Перезимовка

Измерительно-регулирующие приборы смонтированы на открытом воздухе (углублении и т.д.), все приборы демонтируются и соответственно разделу 9 – Технические данные – хранится (находится при комнатной температуре и хорошо проветриваемом помещении!). В других случаях может возникнуть конденсатный налет в приборе.

8 Ввод в эксплуатацию ранней весной / открытый бассейн

После замены воды в начале сезона Вам необходимо провести начальное дозирование. Для этого действовать следующим образом:

- Нажмите кнопки  и  одновременно, на дисплее появится „Grundzustand 0“ («Базисное состояние 0»), держать и далее эти кнопки нажатыми пока не появится „Filterzeit 0“ («Время фильтрации 0»). Теперь выключите главный выключатель и снова включите. Теперь все ранее введенные данные стерты. Пожалуйста запрограммируйте прибор снова как в пункте «Ввод в эксплуатацию». После этого начните начальное дозирование.

ВНИМАНИЕ:

Если невозможно привести прибор в основное состояние, то начальное дозирование провести нельзя.

9 ДОПОЛНЕНИЕ

Жидкие средства дозации для Вашего прибора EXPERT

Вы хотели бы иметь гигиенически безупречную и кристально чистую воду, для того чтобы в своем бассейне чувствовать себя хорошо.

Благодаря устройству Expert Вы имеете все основания для этого. Для безупречного функционирования устройства необходимо также использовать только те средства дозирования, которые согласуются с нашими приборами, качество и действенность которых была нами проверена.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Используйте только проверенные и рекомендуемые динотекком реагенты, которые специально для этого были согласованы и проходят контроль качества.

Реагенты поставляют Вам ВАШ дилер Динотек.

Описание:

Poolcare liquid жидкий	22 кг	для дезинфекции
Poolcare OXA liquid жидкий	22 кг/35кг	для дезинфекции
Dinominus гранулат	1,5/6/15 кг	для уменьшения значения pH
Dinoplus гранулат	1/5 кг	для увеличения значения pH
Dinofloc подушечки	3 шт.	для удаления мути

ВНИМАНИЕ:

Действие при одновременном добавлении хлора и Poolcare liquid противоположно

ОСТОРОЖНО:

Жидкие средства дозирования хранить в холодном и темном месте. Защищать от прямого солнечного света. Разные средства дозирования не смешивать. Соблюдайте указания на продукции.

ВНИМАНИЕ:

При использовании соляной кислоты в непосредственной близости от нашего прибора теряется гарантия!

Причины неправильного функционирования и их устранение

Лампа контроля насоса (насос вкл.) горит, но насос не работает	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, есть ли напряжение• Проверьте насос, замените• Сработала защита сухого хода, добавить реагента	S S K
Насос работает, но не дозирует	<ul style="list-style-type: none">• Дефект в районе насоса• Воздух во всасывающих трубках• Винт удаления воздуха открыт	S

K = Работа, которую может сделать клиент.

S = Работа, которую осуществляет сервис, возможно отослать прибор.

Коротко об обслуживании и уходе за прибором EXPERT

Временные рамки	Проверка	Выполнение
еженедельно	Проверка воды - рН-значение - Poolcare Высота наполнения канистр – проверить, заказать новую	Тестовым прибором Идеальное значение 7,0 - 7,4 рН Идеальное значение 5 - 20 мг/л
По окончанию сезона	Перезимовка Poolcare liquid без замерзания помещения	Канистры хорошо закрыть, хранить в холодном и темном месте. При возможности покрыть.

Технические данные:

Дисплей цифровой

Установки Объем бассейна: 0,5 - 99 m³
 Время фильтрации: 3 - 24 Stunden

Коррекция кнопками  и  или 

Ручная дозация кнопка HAND (ручное)

Сеть 220 - 240 V - 50/60 Hz

Защита IP 54

Мощность насоса 3,0 l/h

Прочая продукция из производственной программы Dinotec

- Измерительное, регулирующее и дозирующее оборудование / Автоматика обработки воды
 - * БЕЗ ПРИМЕНЕНИЯ ХЛОРА
 - * с применением небольшого количества хлора
- Водоподготовка с использованием озона
- Установки фильтрации в различном исполнении и различной мощности/Компактные устройства
- Оборудование управления работой фильтров, подогрев воды, принадлежности
- Продукция, предназначенная для обработки воды
 - * Жидкие вещества, предназначенные для автоматического дозирования
 - * Системы обработки воды с ручной дозировкой
 - * Система обработки NOVA CRYSTAL – БЕЗ ПРИМЕНЕНИЯ ХЛОРА
 - * BIO-LINE – экологически безопасная программа обработки воды
- Аппараты очистки плавательных бассейнов
 - * Электрические полноавтоматические аппараты
 - * Аппараты, работающие через установки фильтрации

Если данная продукция заинтересовала Вас, мы готовы предоставить подробную информацию о производственной программе фирмы Dinotec. Заполнив купон и отослав его нам, Вы можете получить интересующие Вас материалы бесплатно.

Купон**Отправитель:**

Имя, фамилия: _____

Улица: _____

Индекс/регион: _____

Тел./факс: _____

Прошу Вас выслать мне бесплатные информационные материалы по следующей тематике:

- Автоматика обработки вода БЕЗ ПРИМЕНЕНИЯ ХЛОРА
- Автоматика обработки воды с применением хлора
- Водоподготовка с применением озона
- Установки фильтрации
- Обработка воды: общие положения
- NOVA CRYSTAL
- BIO-LINE
- Аппараты очистки плавательных бассейнов

«ДИНОТЕК-КОНТРАКТ»

107150 Москва
ул. Бульвар маршала Рокоссовского 24
Тел./факс (007-095) 169 19 74
e-Mail: dinotecm@nccom.ru



Dinotec GmbH

Spessartstr. 7, D-63477 Maintal
Internet: www.dinotec.deTel. +49 6109/601160, Fax 601190
E-mail: mail@dinotec.de